**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges

Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und

Gewerbe

Herausgeber: Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 40 (1924)

**Heft:** 35

**Artikel:** Kreissägen mit Härtungsspannung

Autor: Lerch, E.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-581597

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

apparat, der mittelst Drucklust betätigt wird und zwar durch Anschluß an eine mit Drucklust von 150 Atm. gesüllte Stahlslasche von etwa 50 Liter Inhalt. Die Preßlust wird durch ein Reduzierventil auf den Betriebsdruck von 4 Atm. heradgesett. Außer für Alarm bei kleineren Reichweiten ist der mit einer Handpumpe verdundene Apparat auch als Signalübermittler auf der Prandskelle verwendbar. Es wären noch andere außesestellt gewesene Geräte und Apparate einer Betrachtung wert. Allein wir glauben durch vorstehende Ausschlustungen gezeigt zu haben, wie ersreulicherweise auch auf dem Gebiet des Feuerlösch= und Aettungswesens die Technif ihren sortschrittlichen Kurs behauptet.

("%. 3. 3.")

# Die schweizerische Fabrikation von Glaspapier und Schmirgelleinen.

Handel und Industrie haben während des Krieges ichägen gelernt, daß auch die einheimische Industrie in der Lage ift, Produkte herzustellen, welche den ausländischen vollkommen ebendürtig sind. Gar zu leicht ließ man sich von den ausländischen Fabrikanten beeinflussen, gesiel sich in Lobpreisungen seiner Ware und unterlag blindlings dem Reize alles Fremden. Es siel uns womöglich gar nicht ein, daß das Gleiche im Lande auch zu haben wäre, ja daß sogar das Schweizersabrikat qualitativ meistens überlegen ist.

So besitzen wir auch in unserem Lande einen mit den modernsten Maschinen eingerichteten Spezialbetrieb sür die Herstellung von Schleif-Papier und Leinen und den damit zusammenhängenden Schleifprodukten, nämlich die Frauenselder Fabrik der "Sia" Schweizerischen Schmirgel- und Schleif-Industrie A.-G. mit Verkaussbureau in Zürich, Bahnhosstraße 110. Diese Gesellschaft sabriziert Schleif Papier und Leinen mit Streuung in Glas, Flint, Ruby, Schmirgel, Carborund, Elektrocorund und wird die Auglität von Fachleuten des Insund Aussandes als hervorragend beurteilt.

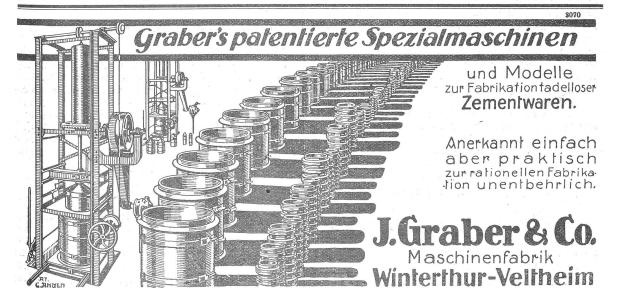
Alle Fabrikate tragen unsere Schutzmarke "Helvetia" und werden geliefert in Rollen und Blättern geschnitten, in Scheiben, endlosen Bändern und allen in der Industrie borkommenden Façonen. Die Marke "Helvetia" ist nicht nur in der Schweiz allein eingeführt, sondern ersreut sich auch im Auslande und überseeisch eines außegebehnten und stets zunehmenden Abnehmerkreises, was

ihre Güte und Konkurrenzfähigkeit treffend beweift. Das ganze Fabrikationsverfahren wird im eigenen Werke in Frauenfeld durchgeführt. Sämtliche Rohmaterialien werden vor dem Einkauf auf sinnreichen Spezial= apparaten auf deren Brauchbarkeit, Reißfestigkeit und Schleifkraft eingehend ausprobiert und kommen nach minitiosen Proben nur die Materialien zur Verwendung, welche allen Anforderungen für die Herstellung eines erstklassigen Schleifproduktes entsprechen. Die natürlichen, wie künftlichen Rohmineralien werden zuerst im Brechwerk gebrochen, durch Feinwalzmühlen weiter zerkleinert, entstaubt, ausgewaschen und in verschiedene Körnungen sortiert. Im fortschreitenden Arbeitsgang läuft das zu verarbeitende Papier und Tuch in Rollen von einer Abrollvorrichtung durch eine Rotationsdruckmaschine, welche die Fabrikmarke, Qualität und Feinheit des Korns auf die Rückseite aufdruckt. Das bedruckte Band wird hierauf an der eigentlichen, großen Fabrikationsmaschine mit bestem Lederleim geleimt, mit Schleifmineral in gewünschter Körnung bestreut, durch Walzen geglättet und mittels einer automatisch arbeitenden Aufhänge-vorrichtung durch erwärmte und ventilierte Lüftungsräume zum Aufroll- und Schneide-Maschinensaal geleitet. Dort werden die fertig fabrizierten Rollen in die gewünschten Formate geschnitten, mechanisch gezählt, fortiert und pakettiert, entweder gleich zum Berfandt gebracht oder luftig und trocen gelagert.

Diese einzige schweizerische Industrie hat heute eine beachtenswerte Söhe der Vollkommenheit und Leistungsfähigkeit erreicht und sollte ein jedes Geschäft sich zur Pflicht machen, durch Verwendung der Marke "Helvetia" zur Förderung der einheimischen Industrie beizutragen.

## Rreissägen mit Särtungsspannung.

Jeder Kreissägenbesitzer wird schon die Ersahrung gemacht haben, daß ein Kreissägeblatt durch zu starte Erwärmung Schaden leidet, in den meisten Fällen sogar unbrauchbar wird. Die Erwärmung der Säge ersolgt durch Reibung am Holze, bei ungenügender Schräntung, bei verwachsenem oder ungenügend trockenem Schnittmaterial. Die Folgen dieser starken Erwärmung des Blattes sind desormierte Stellen, die gefürchteten blauen Flecken, die schon bei Temperaturen von zirka 300° austreten. Eine solche Säge hat die Steisigkeit eingebüßt, sie wird "flattern". Dieser lebelstand ist auf



ungleichmäßige Spannungen im Stahl, die beim Richten und Spannen der Säge mittelst Hammerschlägen nach dem Anlassen auftreten, zuruckzuführen.

Es ist nun einer Sägenfirma gelungen, nach einem besonderen Anlagversahren ( Phatent 106835) bie Leistungssteigerung des Stahles so zu fördern, daß ein Richten und Spannen mittelst Hammerschlägen nach der Barmebehandlung der Stahlbleche (Un= laffers) nicht mehr erforderlich ift. Das Anlaffen der Sagen, d. h. der Sage ihre Glasharte zu nehmen, welche sie durch Erhitzen auf hohe Temperaturen und darauf plögliches Abkühlen im Delbade erhalten hat, geschieht nach der bisherigen Beise über einem hellen Kotsfeuer ober im Anlahofen berart, daß der settige Delüberzug sich bei einer bestimmten Temperatur entzündet und mit heller Flamme brennt. Da es aber ausgeschloffen ift, alle Stellen der Sage gleichmäßig zu er= wärmen, so wird sie sich verziehen, b. h. diejenigen Stellen des Sägeblattes, die einer höhern Temperatur ausgesett waren, sich demgemäß mehr gedehnt haben, treten seitwärts aus der Flächenebene heraus. Die Säge muß nun in kaltem Zustande mit dem Richthammer gerichtet werden, d. h. es muffen die unebenen Stellen ausgeglichen werden. Durch dieses Richten mit dem Hammer entstehen nun, wie schon oben erwähnt wurde, zusätliche Spannungen in der Sage, die aber durch spätere Erwärmung beim Arbeiten wieder verloren gehen und die kaltdeformierten Stellen wieder hervortreten laffen.

Das neue Anlagversahren besteht nun hauptsächlich darin, daß die Sägen zwischen elektrisch beheizten Druckplatten unter hohem Druck zusammengepreßt werden. Durch genaue Bemessung der Leistung, sowie seinstufige Regulierbarkeit derselben ist es möglich, die Wärmespeicherung in den Druckplatten so zu gestalten, daß eine dauernde, gleichmäßige Temperatur auf der ganzen Fläche der Druckplatten erhalten werden kann. Durch das Zusammenpressen der Platten ist während bes Anlassens ein Verziehen ausgeschlossen, sobaß ein nachträgliches Richten mit dem Hammer sich erübrigt. Die nach diesem Versahren behandelten Kreissäge-

Blätter weisen eine gleichmäßige Härte auf, sie halten Schnitt und Schrank wesentlich länger als die bisherigen Sägen (teilweise bis zur doppelten Zeit), laffen sich trot ihrer Harte gut schärfen, wodurch die Leistungsfähigkeit und die Lebensdauer wesentlich erhöht werden. Schreiber dieser Zeilen hatte längere Zeit Gelegenheit, eine nach diesem Versahren behandelte Säge zu kontrollieren. Ein Nachschärfen der Säge, beim Durchschneiden von 40 mm-Buchenbrettern, wurde gewöhnlich erst nach 12 bis 15 Betriebsftunden nötig. Ein nicht zu unterschäpender Vorteil besteht darin, daß diese Sägen dünner sind als gewöhnliche Areissägen und dennoch eine größere Festigkeit aufweisen; folglich erzeugen sie weniger Schnittverluft bei geringerem Kraftaufwand.

Intereffenten seien an den Generalvertreter S. Rein= hard, Maschinen und Werkzeuge für Holzbe= arbeitung, in Gondiswil (Bern) verwiesen.

E. Lerch, Oberburg.

## Verordnung über den öffentlichen Arbeitsnachweis.

(Bundesratsbeschluß vom 11. November 1924.)

Art. 1. Jeder Kanton ift zur Durchführung des öffentlichen Arbeitsnachweises auf seinem Gebiet ver-

Er hat zu diesem Zwecke fur ben Beftand ber feinen Bedürfniffen und Berhaltniffen entsprechenden Bahl öffent-

licher Arbeitsnachweisstellen zu sorgen und eine kantonale Bentralftelle zu bezeichnen.

Bo die Verhältniffe es rechtferligen, konnen mehrere Rantone mit Genehmigung des eidgenöffischen Volkswirtschaftsbepartements eine gemeinsame Zentralftelle einrichten.

Art. 3. Die Organisation und Verwaltung der öffent: lichen Arbeitsnachweisstellen ist Sache der Kantone oder der Gemeinden, denen diese Befugnis von ihrem Ranton überlaffen ober übertragen worden ift.

Die in Art. 4 enthaltenen Grundfage find dabei gu

Art. 4. Der öffentliche Arbeitsnachweis hat folgende Bedingungen zu erfüllen:

a) Er soll alle Berufe umfaffen:

b) Er foll unentgeltlich fein; nur Auslagen für besondere Bemühungen durfen den Auftraggebern verrechnet werden.

c. Er soll unparteiisch geleitet und betrieben werden. Zur Begutachtung der ihn betreffenden Fragen find Ausschüffe zu bilden, in denen Arbeitgeber und Arbeiter in gleicher Zahl vertreten find.

In Fällen von Arbeitseinstellungen, Sperren und Aussperrungen ist der Arbeitsnachweis fortzuseten; jedoch ist den Personen, die ihn beanspruchen, in geeigneter Weise von jenen Tatfachen Kenntnis ju geben.

Art. 5. Das eidgenöffische Arbeitsamt ift Zentralftelle für das ganze Land und hat die Oberleitung des öffentlichen Arbeitsnachweises.

Das eidgenöffische Volkswirtschaftsdeparte

ment ift mit dem Bollzug dieser Berordnung beauftragt. Es erläßt die nötigen Vorschriften über die Tätigtelt und Berichterstattung ber öffentlichen Arbeitsnachweis-stellen, ihren gegenseitigen Berkehr und den Zentraldienst des eidgenöffischen Arbeitsamtes.

Es trifft die Maßnahmen, die notwendig sind, um ein Busammenarbeiten des öffentlichen und privaten unentgeltlichen Arbeitsnachweises herbeizuführen. Es fann für beftimmte Berufe bie Aufgabe des öffentlichen Arbeitsnachweises paritätischen Facharbeitsnachweisen über-

Im übrigen gelten die Beftimmungen des Bundesbeschlusses betreffend die Förderung des Arbeitsnach: weises durch den Bund vom 29. Oftober 1909 unverändert.

Art. 7. Diese Berordnung tritt sofort in Rraft.

# Uolkswirtschaft.

Internationales Arbeitsamt. Unter dem Vorsite von Dr. Pfifter, Direktor des eidgenöffischen Arbeits-amtes, beriet eine Kommiffion über die beften Mittel und Wege, um dem Internationalen Arbeitsamt ftatiftisches Material über die schweizerischen Lohnverhältniffe zu übermitteln. Das Material foll unter Mitwirfung der Arbeitgeber und Arbeitnehmer festgestellt und durch Bermittlung des eidgenöffischen Arbeitsamtes an das Internationale Arbeitsamt weitergeleitet werden.

# Uerbandswesen.

Rantonaler Gewerbetag in Pfässikon (Zürich). Das Programm des am 7. Dezember in Pfaffikon ftattfindenden fantonal-zurcherischen Gewerbetages fieht u. a. vor: Festrede des Präsidenten des Kantonalverbandes: Siebzig Jahre zurcherischer Gewerbepolitif"; Rede bes Brafidenten des Bezirks-Gewerbeverbandes Pfaffikon;